

**balvan** boulder  
**balvanitá reka** freestone river  
**balzové drevo** balsa wood  
**bambus** bamboo  
**bambusové stéblo** bamboo culm  
**bambusový prut** bamboo rod  
**barva** colour  
**barva vody** colour of water  
**barvení** staining  
**bašta** pond master house  
**baštýr** pond master, pondmaster  
**batoh** backpack, knapsack, rucksack  
**bazický chromatin** basicchromatin  
**bažina** fen, swamp  
**bedna na prevoz živých ryb** transporting tank  
**bednení pro náklad na lodi** bunker  
**benthos** benthos  
**beran** ram  
**beruška** slater, sow-bug, water hog-louse  
**beruška morská** great sea-slater, quay-louse, quay-lowder, sea slater  
**beruška obecná** slater  
**beruška temná** slater  
**beruška vodní** water hog-louse, water slater  
**bez ocka** eyeless  
**bez protihrotu** barbless  
**bez uzlu** knotless  
**bezbarvý** colourless  
**bezkrídlá muška** hackle fly  
**bezolovnatý** leadless  
**bezradný** stranded  
**bicíkovci** flagellata  
**bidlo na odpichování lodí** pole punt  
**bílá skvrnitost žloutkového váčku** white spot disease  
**bílkovina** protein  
**bílý cerv** white  
**biogenetický** biogenetic  
**biogeneze** biogenesis  
**biologická hmota** biomass  
**biologická kontrola** biological control  
**biologická pásma tekoucích vod** qualitative classification of running waters  
**biologická rasa** biological race  
**biologické samочиštění vody** biological self-purification of water  
**biologické spektrum** biological spectrum  
**biologický rybník** seage bond  
**biometrický** biometrical  
**biometrie** biometrics  
**bioplasma** bioplasm  
**biotop** habitat  
**biotyp** biotype  
**biskup** parson's nose, pope's nose  
**bivalent** bivalent

**bivalentní chromozómy** bivalent chromosomes, gemini  
**blanka povrchového napětí** meniscus of the water, surface film  
**blata** marsh land, sumpy land  
**blatnák** mudminnow  
**blatnák tmavý** dogfish, European mud-minnow, houndfish, mud minnow, mudminnow, umbre  
**blatnák trpasličí** eastern mudminnow, rockfish  
**blatouch** bahenni marsh marigold  
**blešivec** scud  
**blízko brehu** close in  
**blýskati se** flash  
**blýskavá lametka** crystal flash  
**blýskavá lžička u nástrahy při morském rybolovu** attractor spoon  
**blýskavá umělá vlákna** Flashibou  
**bobr** beaver  
**bobří tun** beaver pond  
**bod** dot, point  
**bodová mutace** point mutation  
**bodule** water-boatman  
**boilie** boilie  
**bóje** buoy  
**bok** flank  
**bolen** silver salmon  
**bolen dravý** asp, rapacious carp, rapfen  
**bomba Arleseyská** Arleseey bomb  
**bonita** bonito  
**boty oužívané k brodení** wading shoes  
**boty používané k brodení obvykle spolu s brodicími kalhotami** wading brogues  
**bradáček** bee orchid, heart-leaf twayblade, listera  
**bradáček srdčitý** heart-leaved twayblade, lesser twayblade  
**bradáček vejčitý** common twayblade, twayblade  
**brakická voda** brackish water  
**brakický** brackish  
**Brandstetterova lopatka** Brandstetter egg counter  
**bránící zamotání** antitangle  
**brlení** grating, screen  
**brlení u výpuste** pond-grate, sluice-grate  
**brod** ford  
**brodení** wading  
**brodení bez použití brodicích bot nebo kalhot** wet wading  
**brodicí boty** chest waders  
**brodicí boty dosahující až na prsa** chest high waders, chest waders  
**brodicí boty sahající ke kyclím** hip waders, hipers  
**brodicí hul** wading staff  
**brodicí oblek s botami spojenými s nohavicemi** bootfoot waders  
**brodit se** ford, wade  
**brok nekolik decimetru nad splávkem při lovu** back shot

**brok velikosti SSG** swan shot  
**brouk** beetle  
**brousek** whetstone  
**brousilka** infection with trichodina  
**brzda cívky ovládaná vzadu na navijáku** stern drag  
**brzda cívky smekacího navijáku** clutch  
**brzda multiplikátoru ovládaná hvězdicovitým k rear drag**  
**brzda multiplikátoru ovládaná páčkou** lever drag  
**brzda navijáku** check  
**brzda navijáku umístěná vzadu** stern drag  
**brzdít lehce vlasec prstem během hodu** feather the line  
**brzdný systém** braking system  
**breh** bank  
**breh jezera** shore  
**breh nádrže** shore  
**breh rybníku** pond bank  
**breh reky** river bank  
**breh zarostlý rákosem** reed-lined bank  
**brehule** sand martin  
**břišní** abdominal, ventral  
**břišní ploutev** pelvic fin, ventral fin  
**břišní ploutve** lower fins, ventral fins  
**břišní vodnatost** dropsy  
**buben** drum  
**bubínkový naviják** centrepin reel  
**bublina** gas bubble  
**bubnovat** drum  
**bunecná kultura** cell culture  
**bunecná proliferace** cell proliferation  
**bunecná stena** cell wall  
**bunecné dělení** cell division  
**bunka** cell  
**buzení** induction  
**býložravá ryba** plant-feeder  
**bystrina** beck, mountains stream, torrent  
**být zadržén bezvetrím** be becalmed  
**candát** American pike perch, pikeperch, sand-eel, yellow pik eperch  
**candát americký** walleye, walleyed pike  
**candát kanadský** jackfish, pike perch, pikeperch, sand pike, sauger, walleye  
**candát obecný** European pike-perch, glass-eyed pike, perch-pike, pike perch, pike-perch, pikeperch, walleye, zander  
**candát velký** zander  
**candát východní** Volga pikeperch  
**cejn** common bream, shiner  
**cejn perletový** bream, white eye, white-eye bream, white-eyed bream  
**cejn siný** blue bream, zope  
**cejn siný** balin, blue bream, zope  
**cejn velký** booger, bougar, bream, bream-flat, bronze bream, carp-bream, chad-bream, chuck-cheel, crea-

ser, European bream, kivvy, lobmaz, plosher, splosher  
**cejnek** picker spindle, spindle, spindle guide  
**cejnek malý** bream flat, bream-flat, Ray's bream, silver bream, taylor, white bream  
**cejnek mladý** silver bream, white bream  
**cejnovec** cross between the bream and roach  
**celková délka tela ryby** total length of fish body  
**celoroční povolenka** season-ticket  
**centrický zlom** centric breakage  
**centriol** centriole  
**centroméra** centromere  
**centrosféra** centrosphere  
**centrozóm** centrosome  
**cestovní prut s krátkými díly** travel rod  
**cestovní prut s krátkých dílu** pack rod  
**cípal** goatfish, mullet, mullet-like fish, red mullet  
**cípal Dumeriluv** groovy mullet  
**cípal evropský** grey mullet, miller's thumb, mullet, thin-lipped grey mullet, thin-lipped mullet  
**cípal Gaimarduv** redeye mullet  
**cípal hlavatý** black mullet, common mullet, grey mullet, jumping mullet, mehal, mehil, mellit, striped mullet  
**cípal karamský** cream mullet  
**cípal liza** liza  
**cípal ostronosý** little mullet  
**cípal Richardsonuv** southern mullet  
**cípal zlatý** golden grey mullet, golden mullet, long-finned mullet  
**cistron** cistron  
**citlivá fáze** sensible phase  
**citlivost** susceptibility  
**citlivost špičky prutu** tip sensitivity  
**cívka bubínkového navijáku** reel drum  
**cívka s velkou kapacitou** large arbor spool  
**cizí ryba** wild fish  
**c-meióza** c-meiosis  
**c-mitóza** c-mitosis  
**cop** pigtail  
**cukrovarské odpadní vody** effluents from beet-sugar factories  
**cyklus zlom-splynutí -most** breakage-fusion-bridge-cycle  
**cysta** cyst  
**cytodiaréza** cytodiaresis  
**cytogamie** cytogamy  
**cytogen** cytogamy  
**cytogenetická abnormalita** cytogenetic abnormality  
**cytogenetická mapa** cytogenetic map  
**cytogenetický** cytogenetic  
**cytogenetika** cytogenetics  
**cytogeneze** cytogenesis  
**cytologický** cytological  
**cytologie** cytology  
**cytoplasma** cytoplasm